



# Diálogo

Volumen 24 Núm. 1  
Invierno 2010

## Ganadores de Premios de Distinción del Año 2009

La entrega de Premios de Distinción del Centro Regional del Condado de Orange se inició en el año 1997. Dichos premios reconocen y honran a las personas y organizaciones que sirven como modelos ejemplares para las personas con discapacidades del desarrollo en la comunidad del Condado de Orange. Las nominaciones son hechas por la gente de la comunidad, y la selección de los ganadores es realizada por un panel de personas que recibieron premios en años anteriores.

En pasados años, el RCOC acompañó la entrega de premios con una cena y baile. Aunque muchos de los costos para efectuar este evento anual eran sufragados por los patrocinadores corporativos y las ventas de boletos, la Junta Directiva del RCOC decidió renunciar a este importante acontecimiento en el año 2009. En su lugar, los ganadores reciben sus premios en la reunión de la Junta Directiva realizada el 5 de noviembre.

"Dada la presente crisis presupuestaria de California, la Junta Directiva decidió que no podíamos justificar ningún costo, aunque fuera pequeño, para un evento especial. No obstante, sentíamos que especialmente en estas épocas difíciles es importante honrar a la gente y a las organizaciones que son modelos ejemplares." dijo Chris Dubia, Presidente de la Junta en el 2009.



Virginia Rangel (segunda de la derecha), ganadora del Premio al Consumidor, con Chris Dubia Presidente de la Junta Directiva del RCOC en 2009 (último de la derecha), Maureen Sullivan-Starnes (última de la izquierda) y Pethuru Lourthu (segundo de la izquierda) de Westview Services, el programa de Empresa de Empleo con Apoyo de Virginia.

Aquí están las reseñas sobre los 12 ganadores. Desafortunadamente, debido al número limitado de páginas en el *Diálogo*, lo cual se instituyó el año pasado como medida de ahorro o reducción de costos, no podemos incluir perfiles integrales y fotos de todos los ganadores de Premios de Distinción. Sin embargo, las fotos de todos los ganadores están incluidas en la página de Internet del RCOC.

### **Premio al Consumidor/Cliente: Virginia Rangel**

Virginia Rangel fue honrada con el premio de Consumidor/Cliente porque ella es un modelo ejemplar para otras personas, y porque su ejemplo aumenta el conocimiento sobre los diversos talentos



Eric and Meri Smalstig, ganadores de Premio de Padres.

de la gente con discapacidades. Virginia ha sido empleada de Home Depot durante los últimos 17 años. Virginia vive independientemente. Ella ayudó a fundar y es presidente de People First, en el Condado de Orange. A través de People First, ella ha sido una líder en la

**Ganadores de Premios de Distinción del Año 2009**  
(continúa en la p. 7)

## Diálogo

*Diálogo* es publicado cuatro veces al año por el Centro Regional del Condado de Orange. El boletín se publica para las personas con discapacidades del desarrollo, sus familiares, y proveedores de servicios. *Diálogo* también puede leerse en el sitio de Internet del RCOC: [www.rcocdd.com](http://www.rcocdd.com).

Copyright © 2010

### Junta Directiva 2010

Thomasina Parker, *Presidenta y Tesorera Interina*

Jay Connor, *Vice Presidente*

Alan Martin, *Secretario*

Clifford Amsden

Chat Arnett

Cheryl Day

Joseph DeCarlo

Sylvia Delgado

Lore Flavell

Kathy McCrystal

Martha Patarroyo

Hilda Sramek

Bob Watson

### Reuniones de la Junta Directiva: 2010

6 de mayo • 8 de julio • 2 de septiembre  
4 de noviembre

El público esta invitado a asistir. Las reuniones comienzan a las 6 p.m. y toman lugar en la sala de la Junta Directiva en el 801 Civic Center Drive West, Santa Ana.

### Administración de RCOC

Larry Landauer, *Director Ejecutivo*

Janis White, *Directora de Operaciones*

Bette Baber, *Directora de Finanzas*

LeeAnn Christian, *Directora, Eficacia Organizativa*

Peter Himber, M.D., *Director Médico*

Pat Glancy, *Gerente de Admisión*

Rosalinda López, *Gerente del Área Este/Central*

Keli Radford, *Gerente del Área Oeste*

Patrick Ruppe, *Gerente del Área Norte*

Amy Williams, *Gerente del Área Sur*

## Noticia Sobre la Junta Directiva

### Thomasina Parker Elegida para Completar el Término del Presidente de la Junta

**E**n la reunión de la Junta

Directiva del RCOC efectuada en enero, el Presidente Chris Dubia anunció su renuncia debido a problemas de salud. Después de

expresar su sincero agradecimiento y aprecio a Chris por sus muchos años de servicio en nombre de la comunidad, la Junta eligió a Thomasina Parker para llenar el tiempo que le faltaba a Chris para completar su término como Presidente de la Junta.



---

---

***Su carrera profesional la hace eminentemente calificada para desempeñar su función en la Junta durante esta época de limitados presupuestos y fondos restringidos.***

---

---

Residente de Huntington Beach, Thomasina ha sido miembro de la Junta desde julio de 2006, sirviendo como tesorera desde marzo de 2007. Ella es también la representante de la Junta del RCOC ante la Asociación de Centros Regionales (ARCA, siglas en inglés). Madre de un hijo de 35 años quien ha

sido cliente del RCOC desde que tenía solo unos meses de nacido, ella comenzó a involucrarse con la Junta debido a su preocupación por su hijo y su bienestar a largo plazo.

“La mejor manera de asegurarme que él está protegido y tenga seguridad cuando me vaya de este mundo es cerciorarme de que RCOC está ahí para él,” dijo ella.

El ser madre de un hijo con discapacidades del desarrollo le da a Thomasina una perspectiva importante mientras sirve en la Junta Directiva del RCOC. No obstante, su carrera profesional la hace eminentemente calificada para desempeñar su función en la Junta durante esta época de limitados presupuestos y fondos restringidos. Jubilada recientemente después de 34 años de servicio, ella trabajó

como subdirectora de la Agencia Administradora de Contratos de Defensa del gobierno federal. En ese papel, su responsabilidad principal era el administrar más de \$60 mil millones en contratos con empresas abastecedoras de materiales a organismos militares de los Estados Unidos. Entre otras de sus responsabilidades durante los años, Thomasina supervisó un programa para asistir al Departamento de Defensa a emplear personas discapacitadas.

Aunque su prioridad principal como Presidenta de la Junta es ayudar a defender la Ley Lanterman y asegurarse de que RCOC pueda resolver las necesidades de la gente con discapacidades del desarrollo, Thomasina también se concentrará en asuntos a largo plazo, tales como la vivienda para adultos con discapacidades, y en asegurarse de que los proveedores de servicios de calidad puedan permanecer con sus negocios abiertos.

## Informe del Director Ejecutivo

# Los Desafíos del Presupuesto Estatal Continúan en 2010-2011

Por Larry Landauer, Director Ejecutivo

Cuando pensé en el tema para mi columna de esta edición, yo no tenía ninguna duda que el asunto más significativo para nuestra comunidad es – otra vez – la crisis del presupuesto estatal.



Como usted pudo haber leído en los periódicos, California está otra vez encarando un enorme déficit presupuestario. Esta vez se proyecta en casi \$20 mil millones para el período de dieciocho meses, el cual corre de enero 2010 a junio 2011. De dicha cantidad, cerca de \$7 mil millones son del déficit proyectado en el presupuesto del presente año fiscal. Al igual que el año pasado, el Contador del Estado ha advertido que el Gobernador y la Legislatura deben tomar una decisión lo antes posible para asegurarse que el Estado tenga suficiente fondos para funcionar.

## El Gobernador Propone Más Cortes

El Gobernador Schwarzenegger ha declarado una emergencia fiscal y ha presentado una propuesta que incluye una combinación de cortes en los gastos y un aumento proveniente del financiamiento federal para equilibrar el presupuesto de California. Aunque en el presupuesto presentado por el Gobernador no hay reducciones directas de fondos al sistema de centros regionales, sí hay nuevos e importantes cortes en programas de los

cuales mucha gente con discapacidades depende. Éstos incluyen reducciones de Medi-Cal y de Servicios de Apoyo en el Hogar (IHSS, siglas en inglés). Al mismo tiempo, el Gobernador ha propuesto entregar alrededor de \$50 millones a los centros regionales de un extremo al otro del estado, con el propósito de ayudarlos a resolver las necesidades de los consumidores y clientes, las cuales serían

creadas debido a la reducción y pérdida de dichos programas.

Detalles del presupuesto estatal presentado por el Gobernador se pueden encontrar en línea en [www.govbud.dof.ca.gov](http://www.govbud.dof.ca.gov). No obstante, es importante recordar que esto es solo el primer paso en el proceso presupuestario y todavía sigue habiendo muchas

preguntas. Los legisladores aún no han compartido sus ideas para equilibrar el presupuesto, y se necesitará un acuerdo entre la legislatura y el Gobernador antes de que se adopte o decreta cualquier presupuesto.

## Progreso en el Condado de Orange

En medio de la incertidumbre que existe, la cual aparenta ser una crisis presupuestaria interminable, es bueno dedicar un momento y reflexionar sobre todo lo bueno que está ocurriendo en California y en el Condado de Orange.

Aunque contantemente somos desafiados, el sistema de centros regionales de California continúa ayudando a la gente con discapacidades del desarrollo a lograr la visión de Lanterman sobre la vida comunitaria. También tenemos que tomar en cuenta el masivo financiamiento federal, sin el cual la promesa de Lanterman sería seriamente comprometida. De un extremo a otro del Estado, el sistema dispone de mil millones de dólares federales, fondos que pagan alrededor de un 50 por ciento del costo

de los servicios y las ayudas que califican para la asistencia federal.

---

---

*Aunque aún nos concierne lo que pueda suceder este año, me alienta el espíritu comunitario que existe.*

---

---

Es justo decir que en este momento ninguna otra comunidad en California está haciendo más que la nuestra para asegurarnos de que estamos ejerciendo disciplina económica con el 100 por ciento de los fondos que recibimos. Aunque los últimos dos años han visto al RCOC exceder su asignación anual de fondos por cerca de \$54 millones, este año nuestro gasto está siguiendo muy de cerca la cantidad que el Estado ha asignado a nuestra comunidad. Parte de esto se debe al lento crecimiento en el número de personas que solicitan nuestros servicios. No obstante, una gran parte también se debe al esfuerzo de nuestros consumidores, clientes, familias, proveedores de servicios y nuestro personal. Todos dedicados a poner de su parte para asegurarse de que las necesidades críticas puedan continuar siendo satisfechas.

Aunque aún nos concierne lo que pueda suceder este año, me alienta el espíritu comunitario que existe y el progreso que hemos tenido en el Condado de Orange para manejar los gastos. Y aunque todavía hay mucha incertidumbre, estoy esperanzado de que el Gobernador y la Legislatura se pondrán de acuerdo en los próximos meses para resolver los problemas fiscales de California y mantener la promesa hecha a la gente con discapacidades del desarrollo.

RCOC se mantendrá vigilante de la presente situación presupuestaria y actualizando la información pertinente a través de nuestra página de internet ([www.rcocdd.com](http://www.rcocdd.com)).

## Permanezca Activo y Saludable

Por Jay Connor, Presidente de CAT

**E**n nuestra reunión del mes de noviembre, Brian Story, Defensor de Consumidores del RCOG, hizo una presentación sobre cómo permanecer activo y saludable. La información presentada es muy útil para todos los consumidores, así que pensé compartir algunas de sus sugerencias aquí en mi columna.

Brian acentuó la importancia del cuidado del cuerpo humano para mantenerse lo más saludable posible. Comer alimentos sanos y descansar suficientemente pueden ayudarnos a evitar enfermedades. La buena higiene, incluyendo baños o duchas diarias, y cepillarse los dientes y usar hilo dental son también importantes.

Especialmente durante la temporada de gripe, él sugirió lavarse las manos con frecuencia y cubrirse la boca cuando estornudamos o tosemos para evitar esparcir los gérmenes.

Brian también habló de la importancia del ejercicio para la gente con discapacidades. Los que están en sillas de ruedas, o que no pueden mover algunas partes de su cuerpo, también pueden encontrar la forma de permanecer activos. Los usuarios de sillas de ruedas pueden hacer ejercicios con la parte superior de su cuerpo, y muchos gimnasios tienen equipos especiales para personas discapacitadas. Como ejemplos, él mencionó los gimnasios de Goodwill y de Orange Coast College.

Como es más probable que hagamos lo que nos gusta con más frecuencia, Brian recomendó el intentar diversas actividades para encontrar una que realmente nos guste. Él también habló de la necesidad de encontrar a un amigo para

## Fechas Próximas de la Reunión de CAT

17 de marzo

21 de abril

19 de mayo

16 de junio

Las reuniones del CAT son de 10 de la mañana a 12 del día, en la oficina del RCOG situada en el 801 Civic Center Drive West, en Santa Ana. Llame a Nancy Mata al (714) 796-5206 para dejarle saber que usted piensa asistir.

así animarse a ir juntos al gimnasio y continuar con los ejercicios.

Según comienza este nuevo año, espero que todas las personas servidas por el RCOG utilicen las sugerencias de Brian para permanecer lo más saludable posible.

Los miembros de CAT celebraron los días festivos con un almuerzo en el mes de diciembre. Entre los asistentes estaban Kathryn Schmidt y Ellis James (derecha). Michael LaPilusa amenizó el almuerzo tocando jazz en su saxofón.



# Talleres Sobre Cómo Controlar el Comportamiento

El Centro Regional del Condado de Orange ofrece estos talleres sin costo alguno para los padres. Para obtener el mayor beneficio de estos talleres, se anima a los padres a que asistan a todas las sesiones ofrecidas en serie. El taller para el Control del Comportamiento cubre principios básicos positivos para modificar el comportamiento, y tiene un enfoque práctico en ayudar a padres de niños con discapacidades del desarrollo a cambiar su propio comportamiento y el de sus niños. El taller de Entrenamiento de Habilidades Sociales se concentra en ayudar a los padres a fomentar las habilidades sociales de sus hijos con otros niños. Los padres asistentes a los talleres participan activamente en la discusión y se les invita a compartir sus experiencias y retos de comportamientos específicos que personalmente enfrentan a diario. Se requiere hacer reservaciones por adelantado ya que el cupo está limitado y oscila entre 40 y 45 familias.

*No se proporciona cuidado de niños, así que por favor no traiga a sus niños a los talleres.*

Para más información acerca de las fechas, horas, localidades, y registración por favor póngase en contacto con su coordinador de servicios o llame a Thelma Day al (714) 796-5223.

## Taller para el Control del Comportamiento con Entrenamiento para Ir al Baño (5 sesiones)

*Presentado en inglés por Joyce Tu, Ed.D., BCBA*

**Cuándo:** Jueves por la noche – el 1, 8, 15, 22 y 29 de abril (*NOTA: El entrenamiento para ir al baño se ofrecerá en la última sesión de este taller*)

**Horario:** 6:30 – 9 p.m.

**Localidad:** Oficina del RCOC en Santa Ana  
801 Civic Center Drive West

## Taller para el Control del Comportamiento con Entrenamiento para Ir al Baño (5 sesiones)

*Presentado en vietnamita por Casandra Nguyen, M.S.*

**Cuándo:** Martes por la noche - el 6, 13, 20, y 27 de abril y el 4 de mayo (*NOTA: El entrenamiento para ir al baño se ofrecerá en la última sesión*)

**Horario:** 6:30 – 9 p.m.

**Localidad:** Oficina del Oeste del RCOC  
5555 Garden Grove Blvd., Oficina 100

## Taller para el Control del Comportamiento con Entrenamiento para Ir al Baño (5 sesiones)

*Presentado en inglés por Michael Messina, Psy.D., Consultor en el Entrenamiento de Padres*

**Cuándo:** Martes por la mañana – el 4, 11, 18, y 25 de mayo, y el 1ro de junio (*NOTA: El entrenamiento para ir al baño se ofrecerá en la última sesión de este taller*)

**Horario:** 9:30 a 12 del día

**Localidad:** Oficina del RCOC en Santa Ana  
801 Civic Center Drive West

## Taller para el Control del Comportamiento con Entrenamiento para Ir al Baño (5 sesiones)

*Presentado en español por Ana Lorenz, Ph.D.*

**Cuándo:** Jueves por la noche – el 6, 13, 20, y 27 de mayo, y el 3 de junio (*NOTA: El entrenamiento para ir al baño se ofrecerá en la última sesión de este taller*)

**Horario:** 6:30 – 9 p.m.

**Localidad:** Oficina del Oeste del RCOC  
5555 Garden Grove Blvd., Oficina 100

## RCOC Lanza su Web-Site Actualizado

Lo primero que la mayoría de los visitantes nota cuando visitan la Página de Internet (Web Site) del RCOC ([www.rcocdd.com](http://www.rcocdd.com)) es su rejuvenecida imagen. Con su diseño de azul-cielo y el uso de fotografías de colores, nuestra página de Internet es ahora un lugar que invita y anima a visitantes a explorarla. Cuando lo hacen, ellos descubren una abundancia de información oportuna, organizada de una manera fácil de leer y compartir.

Anunciada en la última edición de *Diálogo*, el proyecto del Web Site fue emprendido como parte del compromiso del RCOC de emplear tecnología de costo económico para ayudar a ofrecer mejores servicios a menos costo.

---

***Nuestra página de Internet es ahora un lugar que invita y anima a visitantes a explorarla.***

---

“Más y más familias, especialmente padres jóvenes, están pidiendo que le facilitemos conexiones a información electrónica en la Web en vez de documentos de papel,” dijo el Director Ejecutivo Larry Landauer. El también comentó que espera que esta mejorada página de Internet ahorre miles de dólares en el uso de papel, fotocopias, y costos de correo. “Con la nueva web site, podremos satisfacer mejor las necesidades de las personas que servimos y los desafíos presentados por los fondos reducidos del estado.”

Lanzada en marzo, la web site o página de Internet está organizada en nueve secciones:

- **Sobre el RCOC:** proporciona información de carácter general sobre el Centro Regional, la Junta Directiva y la gerencia de la organización, así como datos financieros y de rendimiento.



- **Clientes:** describe los servicios ofrecidos por el RCOC, y presenta listas de proveedores de servicios y de recursos comunitarios, junto con la Guía de Compra de Servicios preparada por el RCOC; también incluye una sección del Equipo Asesor del Consumidor (CAT).

- **Recursos para la Familia:** proporciona información sobre el entrenamiento de padres y otros recursos, incluyendo el Centro de Recursos para la Familia del Comfort Connection.

- **Prevención:** comparte detalles del nuevo programa Preventivo, incluso la elegibilidad, los servicios y cómo hacer una solicitud.

- **Proveedores de Servicios:** trata varios asuntos de interés para los que en la actualidad son proveedores de servicios o para aquellos que desean convertirse en proveedores.

- **Conexiones:** incluyen otras páginas de Internet (web sites) que cubren una amplia variedad de temas relacionados con personas discapacitadas, familiares, y proveedores de servicios.

- **Empleo:** publicará oportunidades de empleos en el RCOC.

- **Noticias y Acontecimientos:** incluye la versión en línea de *Diálogo*, anuncios de RCOC y de otras organizaciones, el Calendario Mensual de RCOC, e información sobre el presupuesto y leyes del Estado, así como los Premios de Distinción.

- **Contáctenos:** proporciona la localidad y direcciones de las oficinas de RCOC, junto con el número de fax y correo electrónico (e-mail) de contactos claves en cada departamento.

Esta página de Internet ahora tiene una característica que permite a los visitantes compartir fácilmente la información con otros usuarios de redes sociales como Facebook, Twitter y MySpace. Visitantes que hablan otros idiomas que no sea inglés pueden utilizar la característica que permite traducir el texto a más de 50 idiomas. Para conveniencia de los visitantes, también hay una característica que deja aumentar o disminuir el tamaño de las letras (font) para facilitar su lectura.

Aunque algunos documentos y comunicaciones del RCOC para clientes/consumidores y familiares se ofrecerán en papel en un futuro inmediato, Larry comentó que los visitantes a la página de Internet pueden esperar más fascinantes mejoras en un futuro.

“Ampliaremos muchas áreas del web site en los próximos meses y constantemente, con el propósito de mantener nuestra página de Internet al día y pertinente,” dijo Larry.

**Ganadores de Premios de Distinción del Año 2009**  
(continuación de la p.1)

promoción de la auto defensa entre la gente con discapacidades del desarrollo y ha ayudado a crear un sentido comunitario y conciencia política entre muchos de sus compañeros.

**Premio de Padres o Miembro Familiar: Eric y Meri Smalstig**

Eric y Meri Smalstig son los padres de un niño con autismo. Los señores Smalstig fueron honrados con el premio de Padres o Miembro Familiar. Estos padres diariamente se esfuerzan para mejorar y recompensar la vida de su hijo. Colaborando con su equipo en la escuela, su coordinador de servicios del RCOC y los proveedores de servicios que trabajan con su hijo, los señores Smalstig son modelos ejemplares para otros padres de niños con necesidades especiales.

**Premio de Logro de Toda Una Vida: Cathy DeMello**

Cathy DeMello fue premiada por su dedicación a los principios de la autodeterminación, participación comunitaria, y responsabilidad personal con las personas con discapacidades del desarrollo. Su carrera ha demostrado una dedicación y un apoyo constante a la gente con discapacidades para que tomen sus propias decisiones en la vida.



Janice Retz (en el medio) de Independent Endeavors, ganadora del Premio Vendedor de Opciones de Vida, con (de izquierda a derecha) Molly Van Norman, Jay Connor, Chad Arnett, Kathy McCrystal, y Cheryl Day.

**Premio Líder Voluntario E. Kurt Yeager: Jud Robert**

Jud Robert, abuelo de un niño con autismo, fue premiado por sus muchos años de servicio como miembro voluntario de la junta directiva de RCOC y por su trabajo activo en numerosas iniciativas del RCOC y comités de la Junta.

**Premio de Voluntario: Bonnie Gillman**

Bonnie Gillman fue honrada por su trabajo en la fundación de Grandparent Autism Network (GAN), la cual ayuda a informar a los abuelos sobre el tema del autismo y los asuntos que afectan a sus familias, así como por sus esfuerzos a través de GAN para prevenir la intimidación y el acoso de la gente discapacitada, y por su colaboración

con RCOC para desarrollar oportunidades de trabajo para la gente con discapacidades del desarrollo.

**Premio de Hazaña en el Campo Profesional: Dra. Gail Fernández**

Honraron a la Dra. Gail Fernández por sus esfuerzos para mejorar la vida de la gente con discapacidades del desarrollo a través de su trabajo como siquiatra de UCI Medical Center.

**Premio de Vanguardia: Khanh Truong**

Khanh Truong fue reconocido por proporcionar ayuda en el entrenamiento de trabajo a la gente con discapacidades del desarrollo durante los últimos 14 años, y por su trabajo como mentor de los nuevos entrenadores de trabajo.

**Premio de Empresa: Home Depot/ Huntington Beach**

Home Depot en la ciudad de Huntington Beach fue premiada por proporcionar oportunidades de trabajo integrado a trabajadores con discapacidades y por



Cathy DeMello (en el medio), ganadora del Premio Logro de Toda una Vida, con el Presidente de la Junta de 2009 Chris Dubia (derecha) y Sam Durbin (izquierda), Presidente de la Junta Asesora del Consumidor del Departamento de Servicios del Desarrollo del Estado de California.

**Ganadores de Premios de Distinción del Año 2009**  
(continúa en la p. 8)

**Ganadores de Premios de Distinción del Año 2009**  
(continuación de la p.7)

establecer un ejemplo excepcional para otros empresarios del Condado de Orange.

**Premio de Vendedor de Opciones de Vida: Independent Endeavors**

Independent Endeavors fue premiado por la excelencia de su gerencia y personal, los cuales han proporcionado servicios de vida independiente y con apoyo a las personas con discapacidades del desarrollo en el Condado de Orange desde el año 1992.

**Premio de Colaboración en la Comunidad: Congregation Shir Ha-Ma'a lot**

Shir Ha-Ma'a lot, la cual tiene un especialista de inclusión en su personal, fue honrada por sus esfuerzos en ayudar a sus congregantes con discapacidades a contribuir y participar completamente en su comunidad religiosa.

**Premio de Vendedor de Servicios de Apoyo: Project Independence day programs**

Project Independence fue premiado por su dedicación y entrega de servicios de

calidad y por sus esfuerzos para ayudar a la gente con las discapacidades más significativas a encontrar trabajos y a tener éxito en su lugar de empleo.

**Premio de Empleado Excepcional del RCOC: María Gonzáles**

La coordinadora de servicios María Gonzáles, empleada del RCOC por 17 años, fue premiada por sus destacadas habilidades, esmero, dedicación y defensa en nombre de los niños con discapacidades del desarrollo, especialmente aquellos que residen en la comunidad Latina del Condado de Orange.

**Las oficinas del Centro Regional del Condado de Orange están ubicadas en el:**

Santa Ana Office	Orange Office	Irvine Office	Westminster Office
801 Civic Center Dr. West 24-hr Phone: (714) 796-5100	3111 N. Tustin, Suite 150 24-hr Phone: (714) 796-3700	46 Discovery, Suite 200 24-hr Phone: (714) 796-4060	5555 Garden Grove Blvd., Suite 100 24-hr Phone: (714) 796-2900

**CONTENIDO**

Ganadores de Premios de Distinción del Año 2009 .....1  
 Thomasina Parker Elegida para Completar el Término del Presidente de la Junta .....2  
 Informe del Director Ejecutivo .....3  
 Noticias del Equipo Asesor del Consumidor .....4  
 Talleres Sobre Cómo Controlar el Comportamiento .....5  
 RCOC Lanza su Web-Site Actualizado .....6

**Dialogo Newsletter**

Regional Center of Orange County  
 P.O. Box 22010  
 Santa Ana, CA 92702-2010



NON-PROFIT ORGANIZATION  
 U.S. POSTAGE  
**PAID**  
 SANTA ANA, CA  
 PERMIT NO. 1285